

ଯୋଡ଼ି କାର୍ଯ୍ୟ ଉପଯୋଗ: ନିମ୍ନ ପ୍ରାଥମିକ ଇଂରାଜୀ

ଓଡ଼ିଆ (ହିନ୍ଦି ଓ ଇଂରାଜୀ ସହିତ)

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଏହି ପ୍ରାଥମିକ ଶ୍ରେଣୀରେ, ଜଣେ ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ ଯୋଡ଼ା କାର୍ଯ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିଥାନ୍ତି, ଯାହାଦ୍ୱାରା ତାଙ୍କ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ଇଂରାଜୀ ବ୍ୟାକରଣ ଶିଖିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିପାରନ୍ତି।

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ ସାକ୍ଷାତକାର:

ମୁଁ ମୋର ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଙ୍କୁ ଇଂରାଜୀ ଅବ୍ୟୟ ପଦ ବିଷୟରେ ବୁଝାଇବି: “in front of”, “behind” ଏବଂ “between”। ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ କାର୍ତ୍ତ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି ଏହି ବିଷୟ ବୁଝିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବି।

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: जो चीज़ हमारे आगे होती है, हमारे सामने होती है, उसके लिए, हम तीन अंग्रेज़ी के शब्द इस्तेमाल करते हैं, ‘In front of’.

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ: In front of.

ଧାରାବିବରଣୀ:

ତାହା ପରେ ସେ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଙ୍କୁ ଛବି ପ୍ରଦର୍ଶିତ କରି ଏହି ଅବ୍ୟୟ ପଦର ଅର୍ଥ କଣ ବୁଝାଇଥାନ୍ତି। ଏହା ସମସ୍ତଙ୍କୁ ବୁଝିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଏ।

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: अभी यह हमारा ‘टिक्का’ है। ठीक है? अब हम इसको Tree के पीछे कर दे रहे हैं। ठीक है? ऐसे करो बेटा। अभी कौन बताएगा कि हमारा टिक्का कहाँ पे है? चाँदनी?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୧: Ma’am, behind.

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: Behind, very good! Sit down. हमारा टिक्का कहाँ पे है?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ: Behind.

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: कहाँ है?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ: Behind.

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: Very good.

ଧାରାବିବରଣୀ:

ବର୍ତ୍ତମାନ ସେ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଯୋଡ଼ି ଯୋଡ଼ି ହୋଇ ବୋର୍ଡ଼ରୁ ବାକ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହାର କରି କାର୍ଯ୍ୟଟି କରିବାକୁ କହନ୍ତି।

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: अच्छा कितने बच्चे ऐसा कर सकते हैं? हाथ उठा के बताओ मुझे। पता तो चले, कितने मेरे बच्चों को समझ में आया है। Very good! Hands down. अभी हम क्या करते हैं, हम एक activity शुरू करेंगे। लेकिन उससे पहले, हम लोग आपस में pair में बँट जाते हैं, ठीक है? एक बार हाथ

पकड़ के मुझे दिखाओ, पता तो चल जाए, किसका partner बन गया है, किसका नहीं? सामने मुझे दिखाओ। Hands down.

आपको in front की situation बनानी है, behind का बनाना है और between में सामान लगा के दिखाना है। ठीक है? एक जना बनाएगा, और एक जना कोशिश करेगा, चाहे blackboard से help लेनी पड़े। Blackboard से help लेके, हम sentence बोलने की कोशिश करें। ठीक है? चाहे थोड़ा ही बोलें, Box in front, या Bell in front of box, ठीक है? थोड़ा-थोड़ा ही बोलने की कोशिश कर लें। फिर दूसरा बच्चा बनाएगा और पहला बच्चा आपस में बात करेगा। ठीक है?

बच्चे आपस में, pair में बैठे हुए हैं न सब?

छात्रछात्राणा: Yes, ma'am.

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ ସାକ୍ଷାତକାର:

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ ଯୋଡ଼ି ଯୋଡ଼ି ହୋଇ ଏକାଠି କାମ କରିବା ଫଳରେ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଭଲ ଭାବରେ ବୁଝିପାରନ୍ତି। ବେଳେ ବେଳେ, ଦଳଗତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ସମୟରେ, ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ ବାଦ୍ ପଡ଼ିଯାଆନ୍ତି ବା ପଛରେ ରହିଯାଇପାରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ଯୋଡ଼ିରେ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ ଅଧିକ ସଂପୃକ୍ତ ହୋଇଥାନ୍ତି।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୨: यह आगे करो। बोलो।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୩: Behind.

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୨: In front of.

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୩: In front of.

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୪: The tree is behind the... in front of the...ball.

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୫: अब बोल, अब बोल।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୬: The tree is star...in... the tree is star...behind.

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ ସାକ୍ଷାତକାର:

ଯୋଡ଼ି ଯୋଡ଼ି ହୋଇ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ କାମ କରିବା ଫଳରେ, ସେମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ଶିଖିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିପାରିବେ, ଏବଂ ଏହା ଦ୍ଵାରା ଶିକ୍ଷା କରାଯାଇଥିବା ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟ ହୋଇଥାଏ।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୬: The ball is...tree...behind.

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ ୭ & ୮: The tree is...ball...behind.

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: नहीं नहीं, ये दोनों चीज़ें कैसे? अभी तो, एक चीज़ है ना, in front में?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୯: Yes, ma'am.

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: तो हमने in front में क्या रखा है? यह क्या है?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୯: Ma'am, bell.

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: Bell है। तो अभी in front क्या है tree के? The bell is...?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୯: The bell is... tree.

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: नहीं नहीं, sentence कोशिश करो! बीच के लिए हम क्या use करते हैं? बोलो, bet...? सोचो, सोचो, कोशिश करो। Bet...? Bet...?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୯: Bet... bet...

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: Between.

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୯: Between.

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ଯୋଡ଼ିରେ ଭାଷା ଅଭ୍ୟାସ କରିବା ପାଇଁ ସୁଯୋଗ ପାଇବା ପରେ ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ କେତେକଙ୍କୁ ଯାହା ଶିଖିଛନ୍ତି, ଶ୍ରେଣୀ ସମ୍ମୁଖରେ ପ୍ରକାଶ କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ।

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: अच्छा जिन्होंने अपने partners के साथ बनाया है, वे अपना हाथ उठा के दिखाएँ। मुझे कैसे पता चलेगा? Raise your hands, जिन्होंने कर लिया है।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୧୦: The bell is....

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: हाँ...

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୧୦: Behind...

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: हाँ...

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୧୦: The ball.

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: Very good. ठीक है? अभी दूसरा बना के दिखाओ। हाँ कादिर, आप बताओ बेटा।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୮: The bell in...is in the front of the ball.

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: बहुत अच्छा effort था। Clap for कादिर and आनंद! ये लेके जाओ।

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଯୋଡ଼ିରେ କାମ କରାଇ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ନୂଆ ଭାଷା ଅଭ୍ୟାସ କରାଇବା, ଓ ଶ୍ରେଣୀରେ ଆନୁବିନ୍ୟାସ ସହିତ କଥା କହିବା ପାଇଁ ଆପଣ ଉପାୟ ମାନ ଚିନ୍ତା କରି ପାରିବେ କି?